



MERILA ZA VREDNOTENJE

1. Writing – Agnes and Dora

10 točk <i>Vsebina je izvirna*, besedišče je bogato, pravopisnih in slovničnih napak ni.</i>
9 točk <i>Vsebina je izvirna, besedišče je bogato, slovničnih in pravopisnih napak ni (oziroma so posledica tekmovalčeve nedoslednosti, ki se pojavlja samo izjemoma).</i>
8 točk <i>Vsebina je izvirna, besedišče je bogato, pravopisnih in slovničnih napak skoraj ni.</i>
7 točk <i>Vsebina je ustrezna*, besedišče je bogato, pravopisnih in slovničnih skoraj napak ni.</i>
6 točk <i>Vsebina je ustrezna, besedišče je povprečno, pravopisnih in slovničnih napak skoraj ni.</i>
5 točk <i>Vsebina je ustrezna, besedišče je povprečno z nekaj pravopisnimi in slovničnimi napakami.</i>
4 točke <i>Vsebina je ustrezna vendar zelo poenostavljena, besedišče je povprečno in ponavljajoče, z nekaj slovničnimi in pravopisnimi napakami.</i>
3 točke <i>Vsebina je večinoma ustrezna, besedišče je osnovno, vsebuje veliko slovničnih in pravopisnih napak.</i>
2 točki <i>Vsebina je večinoma ustrezna, ni izvirna, besedišče je skromno ali neprimerno, z veliko slovničnimi in pravopisnimi napakami/vsebina je obnova odlomka iz knjige.</i>
1 točka <i>Vsebina je večinoma neprimerna, ni izvirna, besedišče je skromno ali neprimerno, z veliko slovničnimi in pravopisnimi napakami ali besedilo ni ustrezno.</i>
0 točk <i>Vsebina je popolnoma neprimerna/premalo besedila za vrednotenje/besedilo je nerazumljivo.</i>

**izvirnost: tekmovalec pokaže široko razumevanje teme, besedilo je plod njegove kreativnosti.*

**ustreznost: vsebina je ustrezna, vendar ne kaže na učenčevo izvirnost.*

10 točk dodelimo samo v primeru, če gre za izviren izdelek, z bogatim besediščem in brez slovničnih napak. V mislih imejmo dejstvo, da gre za tekmovanje in da si maksimalno število točk zaslužijo samo pisni sestavki, ki popolnoma ustrezajo merilom za 9/10 točk.

- Če je besedilo izvirno, vendar vsebuje pravopisne in slovnične napake, tekmovalec ne more dobiti več kot 5 točk.
- Pri vrednotenju sestavka upoštevamo tekmovalčevo mnenje, ki mora biti podprto z dokazi iz romana.
- Opisnik "pravopisnih in slovničnih napak skoraj ni" uporabimo v primeru, če gre za manjše napake, ki so posledica tekmovalčeve površnosti.
- Če je sestavek krajši od 100 besed, dodelimo največ 5 točk. Besedila, ki ni skladno z navodili ne upoštevamo pri številu besed.

Od tekmovalcev pričakujemo, da bodo napisali besedilo, ki bo plod njihove kreativnosti in ne obnova odlomka iz knjige. Tekmovalec mora zapisati svoje mnenje in ga utemeljiti (upoštevamo tudi, če zapiše, da ni posebnih razlik med obema vezama, če to mnenje utemelji).

Če je tekmovalec napisal obnovo odlomka iz knjige in/ali pisal zgolj o ljubezni na splošno, sestavku dodelimo največ 2 točki.

Primer ustreznih besedil:

... both women had a major influence on David's lifewhile Agnes was used to everything, Dora was spoiled and childlike. She also didn't know how to manage the house. Agnes was her opposite. She was perfect in every way...

ali

... David was in love with two very different women in his entire life. The two relationships didn't have a lot in common...

Število možnih točk: 10

1. David and his professional career

Merila za ocenjevanje

VSEBINA

Št. točk Merila

- 5 Vsebina je v celoti ustrezna, vsebuje dokaze* o poznavanju književnega dela in elemente izvirnosti*, učenec/ka vključi in razvije vse zahtevane *iztočnice. Dolžina* besedila je ustrezna in ne odstopa bistveno od predvidene.
- 4 Vsebina je ustrezna, vsebuje dokaze o poznavanju književnega dela, učenec/ka vključi in razvije vse iztočnice. Dolžina besedila je ustrezna in ne odstopa bistveno od predvidene.
- 3 Vsebina je ustrezna, vsebuje nekaj dokazov o poznavanju književnega dela, učenec/ka vključi ali razvije skoraj vse zahtevane iztočnice. Dolžina besedila je ustrezna in ne odstopa bistveno od predvidene.
- 2 Vsebina je večinoma ustrezna, vsebuje zelo pomanjkljive dokaze o poznavanju književnega dela, učenec/ka vključi ali razvije samo eno zahtevano iztočnico. Dolžina besedila bistveno odstopa od predvidene.
- 1 Vsebina je v glavnem neustrezna ali prekratka za presojo.
- 0 Vsebina je v celoti neustrezna.

***dokazi:** prva in druga iztočnica sta povezani s vsebino knjige *David Copperfield*. Od tekmovalca pričakujemo, da bo iztočnice razvil tako, da bo dokazal poznavanje vsebine in dodal lastne utemeljitve.

***izvirnost:** presodili boste, v kolikšni meri so iztočnice razvite na podlagi tekmovalčeve samostojne presoje in razmišljanja.

***iztočnice:** tekmovalec si lahko sam izbere vrstni red iztočnic, seveda pod pogojem, da je besedilo smiselno in koherentno. Tekmovalec vključi iztočnice, če jih samo omeni (prepiše iz navodil) in jih ne razširi. Iztočnice so razvite, če tekmovalec besedilo obogati tudi z malo širšim opisom (poved ali dve).

- Če tekmovalec v eni izmed iztočnic ne dokaže poznavanja književnega dela, mu za vsebino dodelimo največ 2 točki.

***dolžina:** če je besedilo predolgo in še vedno koherentno, tega ne kaznujemo. Če je besedilo krajše od 100 besed, vsebino lahko ocenimo samo z 1 točko.

1. iztočnica: povezanost izhodiščnega besedila s vsebino romana:

...David Copperfield has faced many hardships throughout his life. From losing his family to having financial problems. One of them being his interesting professional career. How he started as a young ...

(ni nujno, da tekmovalec v prvi iztočnici dobesedno omeni, da je glavni junak bil tudi pisatelj) Nekateri tekmovalci so dobesedno interpretirali prvo iztočnico – npr. Odlomek govori o tem, da je bil protagonist pisatelj ... - sprejmemo kot ustrezno.

2. iztočnica: tekmovalec omeni različne poklice, ki jih je glavni junak opravljal v svojem življenju.

... He got his first job at a very young age by being send from home to a warehouse, where David had to carry and fill wine bottles. ...

Če se besedilo 2. iztočnice nanaša zgolj na življenje v viktorijanskih časih, za vsebino dodelimo največ 2 točki.

Če se v besedilu 2. iztočnice prepletata izobraževanje in Davidova poklicna pot, to sprejmemo.

Če v besedilu kakšen izmed poklicev manjka, tega ne kaznujemo.

3. iztočnica: tekmovalčeva interpretacija (razumevanje) današnjega položaja mladih in njihovih odločitev v zvezi s poklicem. Če tekmovalci ne pišejo o poklicu, ampak o izobrazbi, ki je potrebna za pridobitev določenega poklica, to sprejmemo.

..I think that nowadays it is easier to get educatuion, because we do not have to pay for school and kidsare obligated to go to primarty school. When we finish primary school we have a big decision in front of us. Some kids go to school where they get educated for a certain job ...

Če tekmovalci v 3. iztočnici pišejo zgolj o tem, kako v današnjih časih ljudje služijo denar, iztočnica ni v celoti razvita. V tem primeru za vsebino dodelimo največ **4 točke**.

JEZIKOVNA PRAVILNOST

Št. točk Merila

- 5 Besedilo vsebuje več raznolikih slovničnih struktur, napak ni.
- 4 Besedilo vsebuje več raznolikih slovničnih struktur, napak skoraj ni.

- 3 Besedilo vsebuje več raznolikih slovničnih struktur, nekaj manjših* napak.
- 2 Besedilo ne vsebuje raznolikih slovničnih struktur, nekaj osnovnih* napak.
- 1 Besedilo ne vsebuje raznolikih slovničnih struktur, pogoste osnovne napake.
- 0 Slovnične napake močno ovirajo razumevanje sestavka/večina slovničnih struktur je napačnih.

**manjša napaka: napačna raba predloga, napačna tvorba nepravilne množine ...*

**osnovna napaka: napačna tvorba in neustrezna raba slovničnega časa ...*

napačnega sosledja časov npr. ... She decided that she will tell her mother that she knows everything ... **ne kaznujemo.*

napačne tvorbe in rabe pogojnika (angl. 1st conditional, 2nd conditional) **ne kaznujemo.*

BESEDIŠČE

Št. točk Merila

- 5 Besedišče je primerno in nadpovprečno bogato, pravopisnih napak ni.
- 4 Besedišče je primerno in nadpovprečno bogato, pravopisnih napak skoraj ni.
- 3 Besedišče je primerno in nadpovprečno bogato, nekaj pravopisnih napak.
- 2 Besedišče je primerno, osnovno in se ponavlja, nekaj pravopisnih napak.
- 1 Besedišče je primerno, osnovno in se ponavlja, pogoste pravopisne napake.
- 0 Omejeno besedišče, razumevanje sestavka je zelo oteženo.

ZGRADBA/VEZLJIVOST

Št. točk Merila

- 5 Besedilo je povsem primerno členjeno (uvod, jedro, zaključek); dobra vezljivost na ravni stavka, odstavka in sestavka.
- 4 Besedilo je povsem primerno členjeno (uvod, jedro, zaključek); vezljivost je mestoma ohlapna.
- 3 Besedilo ni povsem primerno členjeno; očitna nepovezanost na ravni stavka, odstavka in sestavka. Če je sestavek napisan v enem odstavku, dodelimo največ 3 točke.
- 2 Besedilo ni primerno členjeno, večinoma nejasna in nelogična povezanost na ravni stavka, odstavka in sestavka.
- 1 Besedilo ni členjeno, misli so navržene.
- 0 Sestavek je krajši od 100 besed.

Število možnih točk: 20

OPOMBE:

Če je vsebina popolnoma neprimerna oziroma sestavek ne ustreza naslovu, nalogo ocenimo z nič točkami v celoti.

Če je vsebina ocenjena z 1 točko, so lahko ostale kategorije ocenjene največ z 2 točkama.